SIGER U 200

СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИ

ПАСПОРТ



SIGER

Содержание

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **3**
Обозначения
Назначение установки
Классификация установки
Условия хранения и эксплуатации
Технические параметры
Гарантийное обслуживание
Инструкция по очистке и дезинфекции

2. ОПИСАНИЕ УСТАНОВКИ **8**
Описание основных деталей

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ **10**

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ПЕДАЛИ УПРАВЛЕНИЯ **11**

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КРЕСЛА **12**
Общие указания по эксплуатации
Настройка и программирование положений кресла.
Сиденье вверх/вниз
Спинка наклон/возврат
Программирование позиции полоскания
Программируемые положения
Исходное положение
Техника безопасности
Экстренная остановка кресла
Эксплуатация подголовника
Правый подлокотник

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЛОКА ВРАЧА **14**
Работа с инструментами
Описание кнопок
Функции кнопок
Пистолет
Пневматический мотор
Функционирование
Эксплуатация блока ассистента
Установка блока ассистента
Описание кнопок

7. ГИДРОБЛОК **18**
Плевательница и наполнение стакана пациента
Автономная подача воды
Наполнение резервуара
Очистка фильтров грубой очистки
Дезинфекция водяных шлангов

8. УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ **20**

9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК **21**
Кресло
Операционный светильник
Блок инструментов
Замена предохранителей

10. ГАРАНТИЯ **23**

1. Важная информация

• Данное руководство пользователя по эксплуатации и уходу за стоматологической установкой Siger U200SE содержит необходимые рекомендации. Внимательно прочитайте инструкцию пользователя для предотвращения неполадок в ходе работы и обслуживании.
• Изготовление копий и несанкционированное распространение данного руководства осуществляется только с предварительного согласия компании Siger.
• Siger оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию своих изделий в любое время без предварительных уведомлений

Обозначения



В соответствии с Директивой ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования 2002/96/EC оборудование должно быть утилизировано в соответствии с нормативными актами местного законодательства.



Данная установка является медицинским устройством для стоматологии отвечающей Директиве ЕС 93/42/EEC и отвечает всем требованиям приложения 1 этой Директивы.



Предупреждение, возможность повреждения



Важная информация для пользователя или сервисного инженера.



Дата изготовления



Предупреждает пользователя о возможности серьезного повреждения или опасности для жизни и здоровья.



Завод – изготовитель



Защитное заземление



Серийный номер завода – изготовителя



Уровень защиты тип B



Уполномоченный представитель в Европейском Союзе



Хрупкое

1. Важная информация



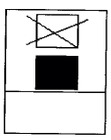
Температурный режим



Защищать от влаги



Верх



Складирование в один ряд

Назначение установки

Предполагаемое использование

• Данная стоматологическая установка предназначена для использования исключительно в стоматологической практике стоматологами.

• Блок врача может быть оснащен 5-ю инструментами.

• Блок ассистента может быть оснащен 2-мя аспирационными трубками и 2-мя инструментами.

Классификация установки

• Степень защиты против поражения электрическим током по Директиве ЕС 93/42/ЕЕС класс 1

• Степень защиты от поражения током – тип B

• Степень защиты от влаги: стандартное оборудование

• Режим работы : непрерывный (для всех изделий, кроме зубоврачебного кресла) беспрерывная работа кресла не должна превышать 6 минут, пауза после работы составляет 54 минуты.

• Огнеопасные газы: оборудование не должно использоваться в помещении, где присутствуют возгораемые ингаляционные смеси, кислород или окись азота

Условия хранения и эксплуатации

Условия для хранения и транспортировки

• Температурный режим: -10C – 70C

• Относительная влажность 10 – 90 %

• Атмосферное давление 50 kpa - 106 kpa

Условия для монтажа и эксплуатации

• Температурный режим 5C – 40C

• Относительная влажность 30 – 80 %

• Атмосферное давление 86kPa – 106kPa

Технические параметры

• Напряжение электросети:230vac

• Частота электросети: 50/60Hz

• Мощность: 900BA

• Основной предохранитель: 6A 250V

• Нагреватель: 24VAC, 120VA

• Стоматологический светильник: 12V AC. 50VA

• Электромотор: 24 VDC

• Давление воды кПа или бар: 200-400kpa , 21-42 Bar

• Давление воздуха: 500-550kpa

1. Важная информация

Гарантийное обслуживание

• Компания Siger гарантирует безопасность стоматолога и надежность высокотехнологичного оборудования.
Гарантийное обслуживание прекращается, если хоть одна из мер предосторожности была оставлена без внимания или нарушена.
• Внимательно изучите условия гарантийного обслуживания.
• Оборудование должно вводиться в эксплуатацию только после ознакомления с данным руководством.
• Электропроводка в комнате, где устанавливается оборудование, должна соответствовать спецификации CEI 64.4, например автоматическое отключение электропроводки должно обязательно присутствовать в кабинетах. Электропроводка к установке должна осуществляться 3x1 мм2 кабелем сечения.
• Сборка, дооснащение, регулировка, переустановка, ремонтные работы влекут за собой доступ к внутренней конструкции оборудования, следующие работы могут осуществляться только техниками компании Siger или авторизированной технической службой.
• Необходимо использовать только оригинальные запчасти и /или их компоненты.
Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Установка оборудования должна осуществляться только техническими инженерами компании Siger или авторизированной, обученной компанией Siger технической службой.
Не ставьте оборудование на неустойчивую поверхность, тележку и стеллаж. Это может привести к тому, что оборудование может перевернуться и серьезно повредиться. Не устанавливайте оборудование вблизи нагревательных приборов. Никогда не используйте несовместимые провода, что может привести к серьезным повреждениям, пожару или электрическому шоку.
• Оборудование предназначено для использования исключительно стоматологами и специально обученным персоналом.
• Перед тем, как покинуть кабинет, не забудьте перекрыть подачу воздуха, воды и отключить основное электропитание.
• Эксплуатация оборудования должна всегда проходить под обязательным контролем специально обученного персонала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию, дизайн, ценообразование моделей и элементов комплектации, проиллюстрированных и описанных в этой публикации, в любое время, без каких-либо обязательств и предоставлении уведомлении о таком изменении. Все технические характеристики, указанные здесь, могут отличаться от фактических характеристик продукта. Любые функции, элементы, обозначенные в данной публикации как «Опция», предлагаются за дополнительную стоимость к базовой комплектации. Все сочетания цветов и моделей доступны при условии фактического наличия.

1. Важная информация

• Кресло

Установка обладает грузоподъемностью не менее 185 кг и максимально рассчитана

на вес 250 кг.

• Поднос

Максимальная нагрузка на поднос не должна превышать 1.5кг.

• Пациенты с кардиостимуляторами и/или слуховыми аппаратами.

При лечении пациентов с кардиостимуляторами или слуховыми аппаратами всегда учитывайте влияние применяемых инструментов.

Очистка и дезинфекция

Ввиду появления большого ассортимента дезинфицирующих средств, которые используются в стоматологии, поверхности обивки и пластика могут деформироваться. Деформация поверхностей зависит от времени воздействия дезинфектанта. Если деформация произошла, немедленно удалите остатки средства с помощью сухой материи. При очистке и дезинфекции поверхностей следует использовать средства, обладающие антимикробной активностью в отношении бактерий, грибов и вирусов (включая гепатит и ВИЧ инфекции). Однако агрессивное воздействие дезинфектантов может отрицательно повлиять на рабочие поверхности. Поэтому мы советуем использовать средства, содержащие активные вещества не более: этанол 96% - максимально 40гр. На 100гр. Средства, пропанол – максимально 35гр. На 100гр. Средства.

• Замена стоматологических боров

Замена стоматологических боров должна осуществляться после полной остановки вращения инструмента (бора).

Перед началом работы убедитесь, что стоматологический бор хорошо закреплен.

• Очистка и дезинфекция

Всегда отключайте оборудование от электрического питания перед проведением дезинфекционных мероприятий на внешних частях оборудования.

1. Важная информация

Инструкция по очистке и дезинфекции

• Всегда отключайте оборудование от электрического питания перед проведением дезинфекционных мероприятий на внешних частях оборудования.
• Убедитесь, что во время очистки раствор не проникает внутрь оборудования, т.к. это может привести к нарушениям в работе.
Всегда используйте дезинфектанты предназначенные для крашеных и пластиковых поверхностей в стоматологии.

Процедура очистки и дезинфекции – это два очень близких понятия, которые должны выполняться вместе

• Очистка: возьмите кусок одноразовой материи или стерильной марли, смоченной в очищающем средстве и протрите загрязненные места.
• Дезинфекция: протрите места требующие дезинфекции материей или марлей смоченной дезинфектантом, оставьте для воздействия на 10 минут и затем удалите остатки с помощью сухой одноразовой материи или стерильной марли.
Если поверхность сильно загрязнена или инфицирована, то следует провести процедуру предварительной дезинфекции. Нанесите достаточное количество дезинфектанта на загрязненную поверхность с помощью материи или марли смоченной в очистителе. Дайте задействовать средству для уничтожения бактерий и вирусов.

Очистка и дезинфекция инструментов перед стерилизацией, прочитайте и изучите внимательно инструкции, прилагаемые к инструментам.

Наконечники
Очистка и дезинфекция:
• Используйте инструкцию по обработке наконечников

Трехфункциональный пистолет
Очистка:
• Используйте мягкую одноразовую материю, смоченную дезинфектантом
Стерилизация:
• Стерилизуйте ручку пистолета и насадку в автоклаве при t 135°C (2бар) в течение 15 минут

Трубка наконечника и слюноотсоса
Очистка:
• Используйте мягкую одноразовую материю, смоченную в дезинфектанте.
Стерилизация:
• Стерилизуйте трубку и наконечник слюноотсоса в автоклаве при t 135°C (2бар) в течение 15 минут.

2. Описание установки

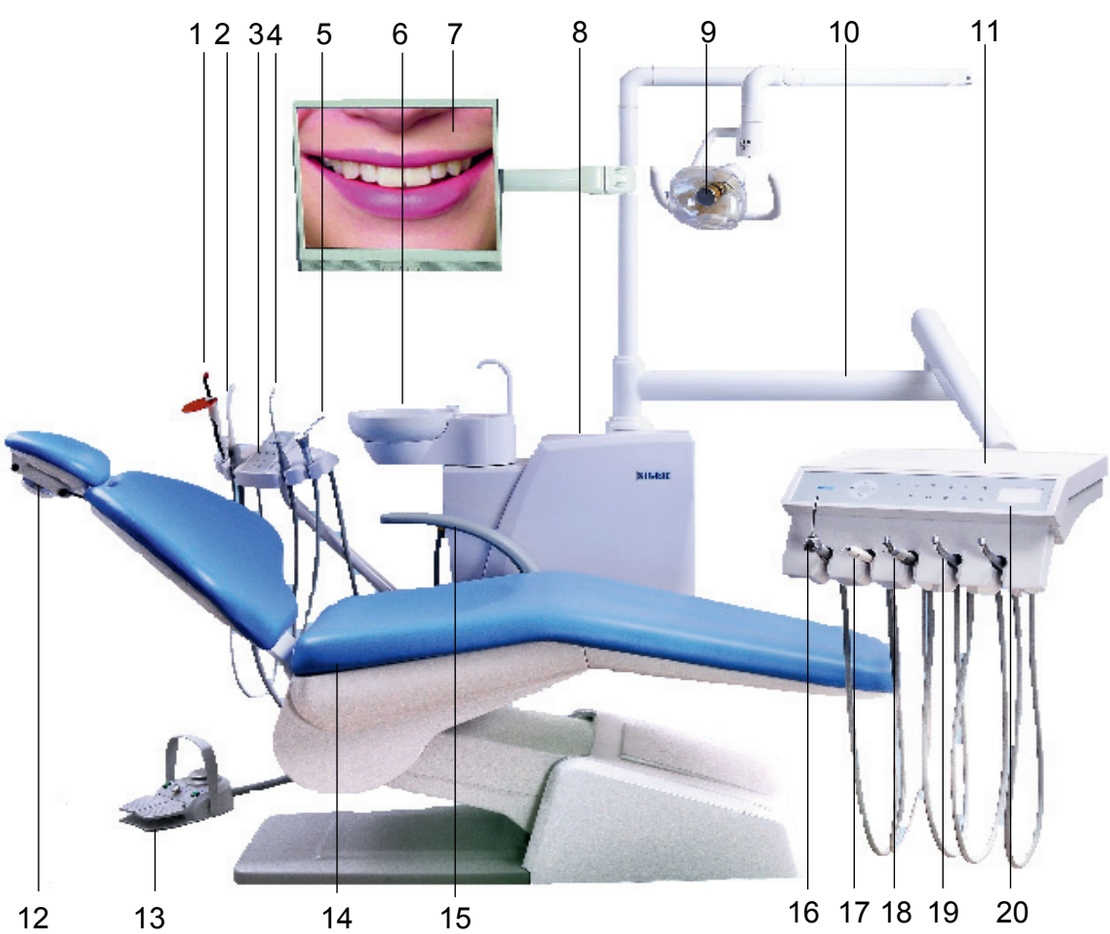
Маркировочная табличка расположена на правой стороне гидроблока. Там содержится следующая информация:

- Название оборудования
- Модель
- Номинальное напряжение электросети
- Номинальная частота электросети
- Номинальная мощность
- Режим работы
- Название и адрес уполномоченного представителя в Европейском союзе
- Название и адрес изготовителя
- Серийный номер
- Дата изготовления

ПРИМЕЧАНИЕ

Стоматологическ установки серии Siger представлены в 2 видах:

«S» - шланги наконечников расположены над столиком для инструментов (верхняя подача). «X» - шланги наконечников расположены под столиком для инструментов (нижняя подача).



2. Описание установки

1	Полимеризационная лампа (опция)
2	Пылесос
3	Блок ассистента
4	Слюнотсос
5	Пистолет вода/воздух
6	Плевательница
7	Монитор (опция)
8	Гидроблок
9	Светильник
10	Пантографическое плечо
11	Столик для инструментов
12	Педаль
13	Кресло
14	Подлокотник
15	Пистолет вода/воздух
16	Скейлер (опция)
17	Воздушный мотор (опция)
18	Турбинный наконечник (опция)
19	Блок врача

3. Технические характеристики

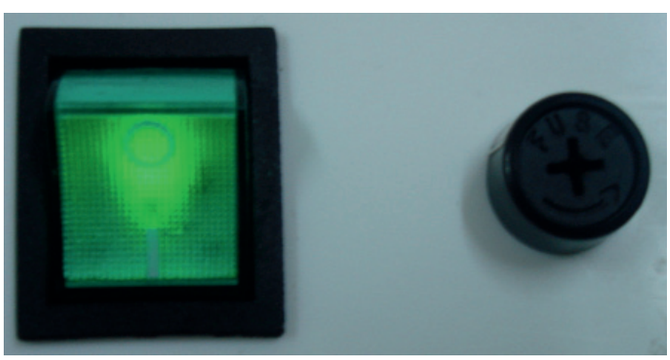
- Максимальная длина: 2100мм
- Максимальная ширина:1780мм
- Вертикальный ход столика для инструментов
- Плевательница может поворачиваться на 90 градусов от кресла пациента
- Плевательница может поворачиваться на 90 градусов к креслу пациента
- Минимальная высота сиденья кресла:410мм
- Максимальная высота сиденья кресла:830мм
- Ход спинки:75 градусов
- Ход сиденья кресла:8.5 градусов

4. Эксплуатация многофункциональной педали

Общие указания по эксплуатации

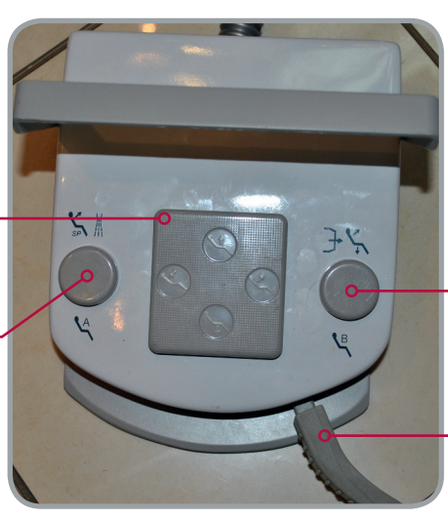
Сетевой выключатель

Нажмите тумблер включения на положение «1». Должна загореться лампочка включения. На пульте управления загорится светодиод.



▲ Главный тумблер

Описание работы педали



С помощью джойстика вы можете управлять движениями кресла отклонять спинку, поднимать или опускать сидения

Кнопка «А» при коротком нажатии переводит кресло в позицию для сплевывания при этом выключается светильник и в плевательницу подается вода. Повторное назначение на кнопку «А» возвращает кресло в последнее рабочее положение. При долгом нажатии, которое подтверждается звуковым сигналом кресло переходит в заранее программируемое положение «А».

Кнопка «В» при коротком нажатии переводит кресло в положение для высадки пациента, при повторном нажатии возвращает кресло в последнее рабочее положение.

5. Эксплуатация кресла

Настройка и программирование положений кресла.
Управление движениями кресла (сиденье вверх/вниз, спинка наклон/подъем) может осуществляться с помощью джойстика на педали, или кнопками на блоке врача и ассистента.

Сиденье вверх/вниз
Управляйте движениями сиденья на блоках управления врача и ассистента с помощью кнопок. 2. Сдвиньте джойстик вверх - кресло начнет подниматься, сдвиньте джойстик вниз - кресло начнет опускаться.

Спинка наклон/возврат
Нажатие левой части джойстика поднимает спинку. Нажатие правой части джойстика опускает спинку.
Управляйте движениями спинки на блоках управления с помощью кнопок

Программирование позиции полоскания
Установите кресло с помощью кнопок управления на блоке врача в желаемое положение, для программирования положения удерживайте кнопку до звукового сигнала на блоке врача для программирования положения. После этого при однократном нажатии кнопки кресло примет запрограммированное положение, наполнится водой стаканчик пациента и светильник установки автоматически отключится. Нажав еще раз на кнопку, светильник установки включается и кресло возвращается в исходную позицию.

Программируемые положения
Кресло имеет 6 разных программ для установки положений.Установите кресло с помощью кнопок управления в желаемое положение. Для программирования положений A и B установите кресло в желаемое положение удерживайте кнопку на блоке врача до звукового сигнала затем нажмите кнопку . При однократном нажатии кнопки кресло принимает запрограммируемое положение «A». Для положения «B» повторите предыдущие указания, используя кнопку . Для программирования положения «Транделенбурга» нажмите кнопку до звукового сигнала

Исходное положение
Нажмите на кнопку , кресло вернется в исходное положение(положение высадки) и светильник автоматически выключится.

Техника безопасности
Предостережение!
Максимальная загрузка кресла – 135кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Максимальная загрузка кресла – 135кг.

- *Нельзя стоять в области, расположенной под установкой, при использовании кресла*
- *При встрече с препятствием при движении кресла вниз контакт вызывает активацию автоматической системы безопасности: перемещение кресла будет незамедлительно остановлено; затем кресло поднимется на несколько сантиметров для облегчения удаления препятствия.*

5. Эксплуатация кресла

Экстренная остановка кресла
Предупреждение: для остановки движения кресла нажмите на любую кнопку управления креслом или кнопку. 

Эксплуатация подголовника
Регулировка по росту:
Подголовник регулируется надавливанием или вытягиванием по оси с усилием.
Вращение:
Поверните шарнир против часовой стрелки, настройте подголовник по вашему желанию, зафиксируйте положение вращением шарнира по часовой стрелке.



Правый подлокотник
Чтобы пациенту было удобно садиться и вставать с кресла, подлокотник можно опустить.





(Кресло поставляется только с левым подлокотником, правый подлокотник – опция)

6. Эксплуатация блока врача

Работа с инструментами

• Пистолет управляется кнопками, расположенными на корпусе.
• Все другие инструменты, снятые с блока, управляются педалью.
Инструменты работают независимо друг от друга. Данная установка снабжена автоматической системой выбора инструментов, поэтому 2 снятых с блока инструмента не могут работать одновременно. Инструмент, который был снят вторым, доступен для замены бора, а первый в это время работает.
Возможные положения блока врача.
Блок врача можно перемещать в различных направлениях с помощью ручки.

Панель с кнопками управления

Описание кнопок

Кнопки	Описание	Кнопки	Описание
	Программирование (позиции кресла)		Начальная позиция
	Позиция для полоскания		Положение Транделенбурга
	Кресло движение вверх		Омыв плевательницы
	Спинка движение вниз		Наполнение стакана (холодная вода)
	Спинка движение вверх		Наполнение стакана (подогретая вода)
	Кресло движение вниз		Светильник (вкл/выкл)
	Программируемое положение “A”		Модуль фиброоптики (вкл/выкл)
	Программируемое положение “B”		Негатоскоп (вкл/выкл)

6. Эксплуатация блока врача

Функции кнопок

Омыв плевательницы: нажмите на кнопку омыва плевательницы на пульте управления для подачи воды в плевательницу. Повторное нажатие прекращает подачу воды.

Наполнение стакана пациента и подогрев воды: для того, чтобы наполнить стакан нажмите на кнопку на пульте управления. Для налива теплой воды нажмите на кнопку подогрева воды. Световой индикатор начнет мигать. Вода, когда световой индикатор будет гореть, подогрета.

Операционный светильник: для включения / выключения операционного светильника используйте кнопку .

Негатоскоп: нажмите на кнопку для включения негатоскопа. Повторное нажатие выключит негатоскоп.

Фиброоптика: при использовании инструмента с фиброоптикой нажмите на кнопку для включения фиброоптики.

Пистолет

Составляющие

Носик, ручка, кнопка подачи воздуха, кнопка подачи воды



Функционирование

- Возьмите инструмент
- Для подачи воды нажмите на соответствующую кнопку
- Для подачи воздуха нажмите на соответствующую кнопку
- Для подачи воздушно-водяного спрея нажмите две кнопки одновременно

Замена носика на пистолете

- Надавите на кольцо на ручке для того, чтобы вытащить носик
- Вставьте новый носик, удерживая кольцо на ручке, затем отпустите. Носик зафиксируется.

Используйте пистолет, который был поставлен вместе с оборудованием. Использование другого пистолета может привести к неисправности оборудования.

Подсоединение наконечника

- Наконечник с четырехканальным соединением («Midwest»): вставьте наконечник в шланг (a) и закрутите кольцо (b)
- Наконечник с быстросъемным соединением: вставьте переходник в шланг (d), закрутите кольцо (b) и вставьте наконечник в переходник

6. Эксплуатация блока врача

Функционирование
• Турбина должна работать в прерывистом режиме: 5 минут работы, 5 минут пауза
• Достаньте инструмент из держателя
• Для активации инструмента и включения подачи воды используйте педаль
• С помощью крана отрегулируйте подачу воды и воздуха

Замена бора:
Наконечник с кнопкой для замены бора:
1) Нажмите кнопку на головке наконечника и вытащите бор
2) Нажмите кнопку и вставьте бор



▲ Настройка подачи воздуха



▲ Настройка подачи воды



▲ Настройка подачи спрея

Убедитесь в надежной фиксации бора

Всегда используйте боры стандартного размера 1,59 – 1,60 мм (ISO 1797) и максимальную длину 25 мм (ISO 6360).

Пневматический мотор

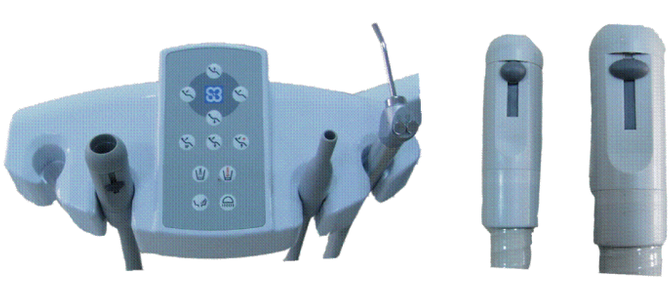
Возможное количество оборотов в минуту от 4.000 о/мин. до 25.000 о/мин.

Функционирование
• Мотор должен работать в прерывистом режиме: 5 минут работы, 5 минут пауза
• Достаньте инструмент из держателя
• Для активации инструмента используйте педаль
• С помощью крана отрегулируйте подачу воды и воздуха

Замена бора
Наконечник с кнопкой для замены бора:
1) Нажмите кнопку на головке наконечника и вытащите бор
2) Нажмите кнопку и вставьте бор

Эксплуатация блока ассистента

Возможно перемещение блока по горизонтали.


▲ (Блок ассистента)



◀ (Расположение кнопок на пульте управления)

6. Эксплуатация блока врача

Описание кнопок

кнопка	описание	кнопка	описание
	Поднятие кресла		Позиция «полоскание»
	Поднятие спинки кресла		Омыв плевательницы
	Опускание сиденья		Наполнение стакана
	Опускание спинки кресла		Наполнение стакана (подогретая вода)
	Положения «A» и «B»		Управление освещением
	Автоматический возврат кресла в исходную позицию		Положение Транделенбурга

Работа с пылесосом и слюноотсосом

Аспирационная система включается сразу после снятия инструмента с блока.
Отсасывающую мощность можно отрегулировать с помощью задвижки на шланге.

В базовой комплектации установка оснащается эжекторной системой аспирации, однако возможна комплектация под вакуумную помпу совместимую с помпами Cattani.

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка оснащена системой задержки отключения аспирационной системы в течение примерно 2 секунд после того, как инструмент поставили на место. Это позволяет удалить из трубок продукты аспирации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для работы пылесоса используется циркуляция воздушного потока. Для слюноотсоса отрицательное давление создается потоком водопроводной воды, подающейся под давлением из централизованной системы водоснабжения. Для надежной работы водяного насоса убедитесь что в системе водоснабжения присутствует соответствующий напор воды!

7. Гидроблок

Плевательница и наполнение стакана пациента

Омыв плевательницы автоматически когда:
• Нажата кнопка омыва плевательницы
• Нажата кнопка наполнения стакана пациента (функция одновременного омыва плевательницы и наполнения стакана пациента можно отключить
• Нажата кнопка положения «полоскание» (функция одновременного омыва плевательницы и положения «полоскание» можно отключить)

Наполнение стакана пациента активируется нажатием кнопок на пульте

Автономная подача воды

Автономная система подачи воды включает в себя резервуар, расположенный в задней части гидроблока, включатель, регулятор давления воздуха и клапан переключения на водопроводную воду.




Дистиллированная вода подается на:
• Все инструменты, находящиеся на блоке врача
• Пистолет на блоке ассистента

Регулятор подачи воздуха находится с левой стороны задней части гидроблока, который можно увидеть при открытой дверце на гидроблоке. Клапан переключения на водопроводную воду находится с правой стороны передней части гидроблока.

С помощью автономной подачи воды возможно производить дезинфекцию шлангов инструментов путем замены резервуара с водой на резервуар с дезинфектантом.

Наполнение резервуара

1. Отключите подачу воздуха
3. Открутите резервуар. Налейте дистиллированную воду в резервуар до максимальной отметки (примерно 1,7л)
4. Закрутите резервуар против часовой стрелки.
5.Включите подачу воздуха в резервуар.
6. Закройте кожух.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резервуар можно откручивать только при отсутствии воздуха Мы советуем использовать только дистиллированную воду.

7. Гидроблок

Очистка фильтров грубой очистки



▲ Отсоедините шланги от гидроблока



▲ Извлеките фильтр грубой очистки



▲ Промойте фильтры под напором воды

Дезинфекция водяных шлангов







Вы можете продезинфицировать водяные шланги, оставив на какое-то время дезинфектант внутри шлангов.

Только автономная система подачи воды может быть использована в целях дезинфекции.
Для дезинфекции нужно:

1. При пустом резервуаре открыть краны подачи воды для освобождения и просушки полостей шлангов.
2. Отключить давление воздуха.
3. Убедиться, что регуляторы подачи воды до конца открыты.
4. Включите пистолет и пропустите воду. Когда из пистолета пойдет воздух, это означает, что водяные шланги были полностью просушены.
5. Повторите процедуру для пистолета на блоке ассистента и других инструментов с распылителями.
6. Включите подачу давления воздуха.
7. Прогоните дезинфектант через инструменты в течение нескольких секунд.
8. Отключите установку на 1 или 2 часа.
9. Отключите давление.
10. Прогоните дистиллированную воду через пистолет. Когда из пистолета пойдет воздух, это означает, что водяные шланги были полностью просушены.
11. Повторите эту процедуру для других инструментов, чтобы удалить остатки дезинфектанта.
12. Включите подачу давления воздуха.
13. Работайте инструментами до тех пор, пока не появится дистиллированная вода.

ПРИМЕЧАНИЕ

Прогоните дистиллированную воду в течение хотя бы 6-7 секунд.

8. Уход за оборудованием



Своевременный и должный уход продлит срок службы вашего оборудования. Для обеспечения правильной работы оборудования регулярное периодическое обслуживание должно выполняться, в соответствии с условиями и процедурами, указанными ниже

Уход за инструментами
Уход за инструментами должен быть в соответствии с инструкциями к этим инструментам.
• Регулярно проверяйте напряжение в сети. Давление воздуха и воды должны соответствовать требованиям оборудования. Все наконечники должны быть смазаны.
• Проверьте работу кнопок на пульте управления.
• В конце каждого рабочего дня с помощью бактерицидных средств протирайте плевательницу и кран подачи. Промывайте под проточной водой фильтр плевательницы с применением моющих средств.



Никогда не используйте кислоту или абразивные вещества Всегда пользуйтесь перчатками во время этой процедуры

• В конце каждого рабочего дня, очищайте фильтр аспирационной системы. Достаньте фильтр и удалите продукты аспирации. Установите заново фильтр, убедившись в отсутствии утечки воздуха.



Всегда пользуйтесь перчатками во время этой процедуры

• Очистка колбы отработанного воздуха. Каждый месяц проверяйте фильтр на наличие масел. При необходимости замените фильтр.
• Воздушный фильтр: установка оборудована системой фильтрации и сброса конденсата. Фильтр необходимо очищать или регулярно заменять для избежания нарушений в работе установки. В среднем, фильтр нужно менять один раз в год.
• Водяной фильтр: установка оборудована системой фильтрации, поступающей воды. После долгой эксплуатации грязь может скопиться в фильтре, что может мешать нормальному потоку воды. Поэтому водяной фильтр должен регулярно проходить очистку или заменяться.

Фильтр необходимо заменить в случае:
1. Если фильтр использовался больше, чем 1 год
2. Или фильтр загрязнен
3. Если отфильтрованная вода стала мутной

Процесс замены фильтров: отключите установку от электросети, откройте гидроблок и демонтируйте водяной фильтр. Затем открутите крышку против часовой стрелки. Достаньте уплотнительное кольцо и коллектор по очереди. После очистки или замены поставьте коллектор и уплотнительное кольцо на место. Не забудьте установить уплотнительное кольцо для избежания протекания.
• Работающие инструменты: следуйте указаниям в инструкции для ухода за инструментами.

Мы советуем все процедуры по уходу за инструментами проводить при выключенном оборудовании.

9. Устранение неполадок

Эта часть инструкции предназначена для попытки устранения неполадок самостоятельно, если по этой схеме вы не можете исправить неполадку, то необходимо вызвать инженера из авторизированной сервисной службы.

Кресло

проблема	причина	устранение
Установка не функционирует	Основной включатель выключен Сгорел главный предохранитель	Включите тумблер включения Проверьте главный предохранитель и если необходимо замените
Стоматологическое кресло не опускается и не поднимается	Сработало защитное устройство. Порежден мотор, нарушено соединение	Проверьте защитное устройство и устраните препятствия для разблокировки системы.
Спинка не опускается и не поднимается	Поврежден мотор, нарушено соединение	Проверьте соединение к сети и вызовите инженера
Движения происходят в нарушенном порядке	Повреждены чипы	Удалите влагу и вызовите инженера

Операционный светильник

проблема	причина	устранение
Операционный светильник не включается	Сгорел предохранитель или перегорела лампочка	Замените предохранитель или лампочку
Свет не фокусируется	Светильник не был установлен на фокусировку	Настройте светильник

9. Устранение неполадок

Блок инструментов

Проблема	Причина	Устранение
Слабая подача воздуха в наконечнике	Утечка воздуха или воздушный фильтр загрязнен	Проверьте трубку подачи воздуха или прочистите фильтр
Слабая подача спрея в пистолете	Неправильная установка дроссельной заслонки	Настройте дроссельную заслонку
Не работает трубка аспирационной системы	Электромагнитный клапан поврежден	Вызовите инженера для замены
Слабо работает слюноотсос	Уплотнительное кольцо повреждено	Замените уплотнительное кольцо
Слабо работает пылесос	Уплотнительное кольцо повреждено	Замените уплотнительное кольцо
Нет подогрева воды	Нагреватель поврежден	Вызовите инженера для замены

Замена предохранителей

Отключите установку от сети и откройте защитную крышку гидроблока. Используйте отвертки для снятия крышки предохранителя. Затем установите новый предохранитель.

Предохранитель	Спецификация
Основной предохранитель	6A / 250V

ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию, дизайн, ценообразование моделей и элементов комплектации, проиллюстрированных и описанных в этой публикации, в любое время, без каких-либо обязательств и предоставлении уведомлении о таком изменении. Все технические характеристики, указанные здесь, могут отличаться от фактических характеристик продукта. Любые функции, элементы, обозначенные в данной публикации как «Опция», предлагаются за дополнительную стоимость к базовой комплектации. Все сочетания цветов и моделей доступны при условии фактического наличия.

10. Гарантия



ВНИМАНИЕ

Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного
гарантийного талона, печати и товарного чека.



ВАЖНО

Изделие снимается с гарантии, если изделие имеет следы постороннего вмешательства, обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы изделия, были превышены объемы выполняемых работ, рекомендованных производителем.

Гарантийный талон № _____ Дата изготовления: _____

Изделие _____ Модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Компания-продавец _____

Подпись продавца _____ _____

Печать и телефон компании продавца _____

Изделие проверено полностью,

Покупатель _____ с условиями гарантии ознакомлен _____

Адрес и телефон покупателя _____

Гарантийный талон № _____ Дата изготовления: _____

Изделие _____ Модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Компания-продавец _____

Подпись продавца _____ _____

Печать и телефон компании продавца _____

Изделие проверено полностью,

Покупатель _____ с условиями гарантии ознакомлен _____

Адрес и телефон покупателя _____